

Kedves Tagtársaim!

Egy új évet kezdünk.

Nem áll szándékomban felsorolni az elmúlt esztendőben megtartott rendezvényeinket, ezt már az előző újságban megtettem.

Tagjaink közül sokan és rendszeresen látogatták műsorainkat, köszönet érte. Ezzel megmutatták azt, hogy igenis megérte a szervezéssel járó sok munkát, időáldozatot.

Az egyesület vezetősége az új évben is igyekezni fog érdekes, szórakoztató és tanulmányos műsort összeállítani.

Az idei évet egy „csattanóval” kezdjük, vendégünk lesz Maksa Zoltán, közkedvelt budapesti humorista.

Beindul a „Sokszemközt” előadássorozat, amelyben esetenként egy-egy ismert ulmi személyt hívunk meg egy előadásra.

A nagy sikerre való tekintettel folytatódik a közkedvelt „Táncoljunk” táncanfolyam, és a „Filmklub” is folytatja havonkénti filmbemutatóit.

Olvasó- és játszóestéinkre és a halászlé vacsorákra is szívesen látunk továbbra is mindenkit.

Ezek csupán az állandó jellegű programok, természetesen - mint megszoktátok - kínálunk majd esetenként különféle előadásokat, kiállításokat és bálakat is.

Az idei év műsorának csúcspontja a júniusban tartandó szabadtéri fesztivál lesz, amelyet a

szomszéd egyesületekkel közösen rendezünk. Erről még időben, részletesen tájékoztatni fogunk mindenkit.

Rajtunk, a vezetőségen nem fog múlni az idei év sikere, kérek mindenkit, járuljon hozzá ehhez a sikerhez azzal, hogy látogatja a műsorokat.

A vezetőség és a magam nevében minden kedves tagtársamnak és családjának boldog, egészséges és sikeres újesztendőt kívánok.

Bauer Ferenc, elnök

FARSANGI BÁL



**2009. február 13
péntek, 20 óra**

**Zenél a
Kristály-Duó**

Kedves Olvasóink!

Ezúton értesítjük Önöket, hogy klubújságunk a jövőben évenként kétszer (január és szeptember hónapokban) fog megjelenni. Az oldalszámot viszont szeretnénk alkalmanként 8-ról 12-re emelni.

Műsortervünk kipoztázása a jövőben is kéthavonta történik.

Kérjük mindazokat, akik nem tagok és kiadványunkat megrendelték, hogy a 2008-ra történő befizetésnél a fentieket szíveskedjenek figyelembe venni. Egyben megköszönjük, hogy adományukkal hozzájárultak klubújságunk nyomtatási és postázási költségeihez.

Természetesen nem zárjuk ki azt a lehetőséget, hogy valamikor vissza tudunk térni az évi ötszöri megjelenítéshez.

Baczur Magdi szerkesztő

45. Ulmer Schwabenball

*11. Landesschwabenball in Ulm,
der Deutschen aus Ungarn*



2009. január 17, 19 óra

**Gasthof Bräustüble
Magirusstr. 44, Ulm**

Közreműködnek:

Donauschwäbische Tanz- und Trachtengruppe
Tanzkapelle Stammtisch-Musikanten

Előrendelés: tel. 0731 / 41570 11,- euró
esti pénztárnál 12,- euró



Látogatás az Európai Parlamentben

Gál Kinga európai parlamenti képviselő meghívására, a NYEOMSZSZ (Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége) szervezésében, 11 európai országból 33 személy vett részt Strassburgban egy három napos látogatáson. Egyesületünkől Dembinszky Tamás, valamint - mint BUOD elnökségi tagok - Dr. Hatvany Csaba és Baczur Magdolna vettek részt.



A fogadáson a néppárti magyar képviselők egy csoportja

A fogadáson csoportunkat a néppárti magyar delegáció köszöntötte, valamint találkoztunk a régiókat képviselő hazai képviselőkkel. Ezen kívül beszélgetést folytattunk Tökés Lászlóval, az erdélyi magyarok európai képviselőjével; Schmitt Pállal, aki nemcsak parlamenti képviselő, hanem 18 éve a Magyar Olimpiai Bizottság elnöke, 23 éve a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagja.

A BUOD képviselőit külön fogadta még Markus Ferber német parlamenti képviselő.

Köszönettel tartozunk Dr. Kovács Barnának, Gál Kinga asszisztensének, aki nagyon jól megszervezte a különböző programokat.

Az Európai Emberi Jogi Bíróságon tett látogatásunk alkalmával a bíróság magyarországi munkatársai, Sajó András bíró és Attila Teplán ismertette a bíróság munkáját, feladatait.



Markus Ferber (CSU) és Dr. Klement Kornél (BUOD elnök)



Gál Kinga, Dembinszky T., Hatvany Cs. és Baczur M.

Számomra - és azt hiszem, hogy minden résztvevő számára is - nagyon hasznos volt ez a látogatás. A beszélgetések alkalmával meggyőződhetünk arról, hogy a magyarság érdekében folytatott munkánk nem hiábavaló. Jó volt találkozni és megismerni Európa más országaiban élő magyarokat, akik nagyon komolyan veszik feladataikat, és mindezt természetesen társadalmi munkában végzik.

Hogy mennyire értékelik munkánkat, azt a Gál Kinga honlapján olvasható, látogatásunkról írt cikk mutatja:

„A vendéglátás szimbolikus köszönetnyilvánítás azért a sokévi fáradtságos munkáért, érdeklődésért és kiállásért, amit a Nyugat Európában élő magyarok tesznek az egész magyar nemzet szolgálatában, legyen szó magyarországi vagy határon túli magyar érdekek érvényesítéséről.

A nyugati magyar civil szervezetek ugyanakkor bizonyítékai annak, hogy a közösségi összefogás, a civilek világa komoly eredményekre képes, ha társul elszántsággal, és egyéni tenni akarással. A diaszpórában élő magyar közösségeket mentik egyúttal ezek a szervezetek, amikor magyar könyvtárakat, magyar kulturális közösségi központokat, vasárnapi iskolákat tartanak fenn a közösség számára, hogy aktívan őrizték a magyar nyelvet és identitást a következő generációk számára is.“

Köszönet Gál Kingának, hogy lehetővé tette számunkra ezt a nagyon értékes és érdekes látogatást. Természetesen köszönet még Dr. Klement Kornélnak a nagyon jó szervezésért.

Végül még pár sor Gál Kingáról:

Az igazságügyi és emberi jogi területen végzett munkájáért Gál Kinga FIDESZ-es EP képviselő kapta az Év Képviselője díjat Brüsszelben a „The Parliament” magazin szavazásán. Civil szervezetek jelölése alapján az Európa Parlament képviselői évente szavaznak arról, hogy kit tartanak legérdemesebbnek a mind rangosabbnak tekintett elismerésre.

Baczur Magdi



NYILATKOZAT

A Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) aggasztónak tartja a szlovák-magyar viszony alakulását és tiltakozik a szlovákiai magyarokat érintő diszkriminatív állami intézkedések ellen.

Elfogadhatatlannak tartjuk:

- a szlovák parlament határozatát, melyben elítéli a Magyar Koalíció Pártja (MKP) képviselőinek részvételét a magyar parlamentben rendezett Kárpát-medencei Magyar Képviselők Fórumán,
- a szlovák törvényhozás olyan intézkedéseit, amelyek a magyar földrajzi és helységnevek szabad használatát korlátozzák,
- a sportrendezvényekre vonatkozó szlovák intézkedést, amely a külföldi állami jelképek használatát tiltja,
- a szlovák kormány és hivatalos körök azon igyekezetét, amely néhány jelentéktelen magyarországi csoport szélsőséges megnyilvánulását Magyarország általános faszízlódásaként tünteti fel (Robert Fico Szlovákia miniszterelnökének

nyilatkozata Révkomáromban / Komarno).

Meggyőződésünk, hogy a szlovák-magyar történelmi megbékélésre csak akkor kerülhet sor, ha mindkét nép az általánosan elfogadott európai normák szellemében rendezi a területén élő nemzeti kisebbségek személyi, kulturális és kollektív önrendelkezésének jogait.

2008. nov. 24.

Dr. Deák Ernő (elnök, Bécs)

Bihari Szabolcs (alelnök, Stockholm)

Dr. Klement Kornél (alelnök, Frankfurt)

A nyilatkozatot az alábbi címzeteknek küldtük el:

- A 14 NYEOMSZSZ tagszervezet országainak (Ausztria, Anglia, Csehország, Dánia, Észtország, Finnország, Hollandia, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Németország, Norvégia, Svájc, Svédország) miniszterelnöke, külügyminisztere, parlamenti elnöke
- Európai Parlament elnöke

Tudomásul vételre:

- Magyarország nagykövetei
- Magyarország miniszterelnöke, külügyminisztere, parlamenti elnöke
- Szlovákia miniszterelnöke, külügyminisztere, parlamenti elnöke

Körmendi Gitta: A Természet palettája

*Megérint a korahajnal érintetlen tisztasága, amint fénylő harmatszemmél ráragyog a nagyvilágra.
Amint a csend elfogadja az ébredés összes zaját, hogy egy új dal születhessen, feláldozza érte magát.*

Január

Ragyognak a tisztá fények,
szelődülnek mind az árnyak,
felszikkazik csillagszeme
a hőfödté némaságnak.

Február

Tünde varázs hull a tájra,
mint hófehér csipke-fátyol,
jégvirágok ezüst szirmán
szírvány-gyöngy tüze lángol.

Március

Ébrednek a hegyek völgyek,
zöldülnek a mezők, rétek,
tavasz-csengő visszhangjaként
felcsendül a madár ének.

Április

Széllal száll a tavasz fátyla,
ibolyaszín lobog rajta,
selyemfehér ezüstpihét
bontogat a fűzfabarka.

Május

Üde, édes illat árad,
tobzódnak a színek, fények,
táncol az Ég, táncol a Föld,
szerelmesen összeérnek.

Június

Pilletáncos, margarétás,
pipacsos mezők ringanak,
dús kalászkok tengerére
aranyat hint a nyári Nap.

Július

Ezüst-folyók, türkiz-tavak
versengenek a nagy Éggel,
mélységek és magasságok
osztognak az azúr-kéken.

Augusztus

Dalt zengnek a sűrű lombok,
fütytyösek a bokrok, ágak,
nyárnak selymes, szép ruháján
pillangószárny szirmok szállnak.

Szeptember

Félreteszi élénk színű
palettáját a Természet,
rótek, bordók, barnák érnek
lombot festő ecsetéhez.

Október

Édes gyümölcs-gyermeküket
dajkálgatják vesszők, ágak,
útra kelnek mind a lombok,
szelek szárnyán messze szállnak.

November

Elhalkul a világ hangja,
kopogásra vált a zene,
kemény ritmust diktál hozzá
a zord szelek karmestere.

December

Szüzi tájak tisztasága
békét teremt kívül belül,
szívünk csengő hangon dalol,
lelkünk áldott csendbe merül.

Közös nyilatkozat a magyar-szlovák kormányfői találkozóról

Forrás: MIT (www.felvidek.ma)

A Szlovák Köztársaság és a Magyar Köztársaság miniszterelnöke, Robert Fico úr és Gyurcsány Ferenc úr 2008. november 15-én Komáromban (Komárno) találkozott, hogy megvitassa a szlovák-magyar kapcsolatok időszerű kérdéseit.

Megerősítve az 1995. március 19-én Párizsban „A Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság jószomszédi kapcsolatairól és baráti együttműködéséről szóló szerződés” jelentőségét, kifejezve az Európai Unió és a NATO közös tagságának szellemében fenntartott jószomszédi kapcsolatok iránti tartós elkötelezettségüket, szem előtt tartva az országaikban élő kisebbségek iránti felelősségüket a következő kérdésekben nyilvánítják ki egyetértésüket.

1. Kifejezik, hogy határozottan és egyértelműen elleneznek minden radikális ideológiát, az ilyen ideológiákat követő mozgalmakat, a szélsőségeség, az idegengyűlölet, az intolerancia, a sovinizmus, a nacionalizmus mindenféle formáját, az erőszak minden megnyilvánulását. Kinyilvánítják, hogy nemcsak elítélik ezeket a jelenségeket, hanem minden szükséges politikai és jogi eszközt felhasználva lépéseket tesznek ellenük, és e célból kezdeményezik a jogi eszközök erősítését. Eltökélt szándékuk, hogy alkalmazni fogják a hátrányos összes törvényes eszközt annak érdekében, hogy az országaikban élő állampolgáraikat megakadályozzák a gyűlölködés, az idegengyűlölet, az intolerancia, a gyalázkodás vagy a hátrányos megkülönböztetés terjesztésében. Mindazon ügyekben, amelyekben a nemzeti kisebbségeket vagy a hozzájuk tartozó személyeket a gyanú szerint sérelem ért, a felek a Szlovák Köztársaság és a Magyar Köztársaság között érvényben levő megállapodások alapján kérhetnek információcserét és együttműködést egymástól.

2. A Szlovák Köztársaságban és a Magyar Köztársaságban élő nemzeti kisebbségek természetes kapcsot képeznek a két ország között; e minőségükben hozzájárulnak a két ország kapcsolatainak és együttműködésének gazdagításához és erősítéséhez. A felek egyetértenek abban, hogy a két ország nemzeti kisebbségeinek oktatása a nemzetiségek etnikai és kulturális azonosságának megőrzését, anyanyelvük ápolását, a magyarországi többségi nyelv, illetve a szlovákiai államnnyelv elsajátítását szolgálja, valamint még inkább képessé teszi őket arra, hogy sikeresen éljenek országukban. E célok elérése érdekében mindkét fél támogatja a tartalmat és a nyelvet tekintve egyaránt legjobb minőségű tananyag használatát a nemzeti kisebbségek oktatásában.

3. Kifejezték meggyőződésüket, hogy mindkét ország állampolgárai őszintén a magyar-szlovák jószomszédi kapcsolatok szellemében kívánnak

élni; valamint eltökélttségüket, hogy minden területen erősítik a kétoldalú együttműködést. E vonatkozásban megerősítették elkötelezettségüket, hogy végrehajtják és továbbfejlesztik a „Közös múlt, közös jövő - a közös projektek fényében” című programot.

4. A felek megerősítik a határ menti együttműködés fejlesztésére irányuló szándékukat, és megfontolják az újabb közös projektek lehetőségét, hogy tovább erősítsék a Szlovák Köztársaság és Magyarország állampolgárai közötti gazdasági és társadalmi kapcsolatokat.

Komárom (Komárno), 2008. november 15.

**Robert Fico,
a Szlovák Köztársaság miniszterelnöke
Gyurcsány Ferenc,
a Magyar Köztársaság miniszterelnöke**

Duna TV - 2008.12.03.

Robert Fico szlovák miniszterelnök elutasította Gyurcsány Ferenc hatpontos javaslatcsomagját. Arra hivatkozik: a magyar kisebbség szabadon gyakorolhatja jogait Szlovákiában.

Azt javaslom, hogy mind a két kormány felső szintű normákban vállalon kötelezettséget arra, hogy a kisebbségi oktatás és kultúra intézményeit megkülönböztetett figyelemmel segíti és támogatja – mondta a magyar miniszterelnök.

Semmi esetre sem értünk egyet azzal, amit Gyurcsány Ferenc a hat pontban leírt. Azért nem, mert Szlovákiában a kisebbségi jogok európai szintűek – közölte Robert Fico.

Nincs szükség újabb kisebbségi törvényekre, nem kell több támogatás a szlovákiai magyar oktatásra, a diákok nem használhatnak anyaországi tankönyveket, a nemzetiségi magatartáskódex és becsület-bíróság is felesleges. Független vizsgálatot sem indítanak, ha kisebbségi jogsértés gyanúja vetődik fel, más ország jelképei pedig továbbra is tiltottak lesznek Szlovákiában - üzent Gyurcsány Ferencnek a szlovák miniszterelnök.

Csáky Pált nem érte meglepetésként, hogy a szlovák kormányfő visszautasította Gyurcsány Ferenc miniszterelnök javaslatait. Az MKP elnöke nem sokkal adásunk előtt nyilatkozott a Közbeszednek. Azt mondta: a szlovák vezetők nyilatkozatai alapján várható volt az elutasítás.

Én ezt sajnálatosnak tartom mert ez azt mutatja, - és egyáltalán a megnyilatkozása a miniszterelnök úrnak azt mutatja, hogy befelé játszanak, saját választóik, a saját koalíciós partnerük felé, és nem hajlandók alkotó módon előre lépni ebben a kérdésben. Én ezt nagyon sajnálatosnak tartom és úgy gondolom, hogy a kivezető út egyébként majd az, hogy apró, kisebb lépéseket kell megpróbálni megtenni – nyilatkozta Csáky Pál, a Magyar Koalíció Pártjának elnöke.

Trianon árnyai

(részlet)

1920. június 4-e a legszomorúbb dátum Magyarország történetében. Ezen a napon kényszeríthették Magyarországra a trianoni békaparancsot, mely a legaljasabb merénylet volt az ezeréves magyar nemzet ellen, mely mindenkor a keresztyén Nyugat védőbástyájaként teljesítette európai feladatát. Magyarország ezer éven át minden menekültet és otthon keresőt befogadott. Hálából Trianonban fel-darabolták és odaajándékoztak a konkra éhes szomszédoknak.

Ma már kilenc ország bitorol magyar területet. (Szlovákia - Lengyelország - Ukrajna - Románia - Szerbia - Horvátország - Olaszország - Szlovénia - Ausztria)

Magyarország:	Terület:	%-ban:
Trianon előtt	324.411 (km ²)	100,00 %
Trianon után	92.963 (km ²)	28,65 %
Területi veszteség	231.448 (km ²)	71,35 %

Utódállamoknak jutott:

Romániának	103.093 (km ²)	31,78 %
Jugoszláviának	62.092 (km ²)	19,14 %
Csehszlovákiának	61.633 (km ²)	18,9 %
Ausztriának	4.020 (km ²)	1,24 %
Olaszországnak	21 (km ²)	0,00065 %

A tőlünk elszakított 3.424.000 magyar közül több mint másfélmillió olyan területen lakott, mégpedig számbavehető idegen népek nélkül, amely határos a Magyarországnak meghagyott területtel. A Csallóköz, Érsekújvár, Komárom, Losonc, Kassa környéke, az északeleti Kárpátok alja, Szatmár, Zilah, Nagyvárad, Arad, Szabadka környéke szintisza magyar vidék, a trianoni határvonal véges-végig egy tömbben élő magyarság testébe vágta bele a maga égető sebhelyét. A nagyhatalmak az 1919. év folyamán Csehországgal, Jugoszláviával és Romániával szerződéseket kötöttek, amelyekben az említett három állam kötelezi magát a területén élő nemzeti kisebbségek faji, nyelvi és vallási védelmére. Ezeknek az ún. kisebbségi szerződéseknek a végrehajtását a Nemzetek Szövetségének a védelme alá helyezték. Csehország, Románia és Jugoszlávia az így vállalt kötelezettségeket ún. alaptörvényül fogadta el, s mind a három állam kötelezte magát arra, hogy „semmiféle törvény, rendelet vagy hivatalos intézkedés ezekkel a rendelkezésekkel nem lesz ellentmondásban vagy ellentétben, s hogy ezekkel szemben semmiféle törvény, rendelet és hivatalos intézkedés nem lesz hatályos”. Ezt a szerződést az utódállamok soha nem tartották be, az elcsatolt területeken lévő magyarság a mai napig másodrendű állampolgárnak számít, diszkriminációnak van kitéve, és el kell viselnie - már 80 éve - az ellene elkövetett mindennapos atrocitásokat.

A trianoni szerződés a régi egység szét-szakításával megbénította a Magyarországnak meghagyott rész gazdasági fejlődését is. Csonka-Magyarországot a szerződés megfosztotta a legfontosabb nyersanyagok egész sorozatától. A háború előtt Magyarországnak több mint 15.000 katasztrális hold erdőterülete volt. Ebből alig maradt meg ezernyolcszáz hold. Elvesztettük vasbányáink túlnyomó részét: 1930-ban Magyarországon 21 millió méter-mázsa vasérc helyett csak 2 és félmilliót termeltek. Elvették minden sóbányánkat. Elvették legtöbb szénvödrünköt, elvették a vízierők kihasználására alkalmas folyóinkat, elvették minden arany- és ezüstbányánkat, elvették azokat a földgázkutakat, amelyeket magyar pénzen a magyar tudomány nyitott meg a háború előtt. Elzárták országunkat a tengertől és a tengeri forgalom előnyeitől. Se vége, se hossza azoknak a veszteségeknek, amelyek gazdag és boldog országból szegény és boldogtalan országgá tették Magyarországot.

A Nemzetgyűlés 1920. november 13-án 128. ülésén tárgyalta az 1920. június 4-én Trianonban aláírt, „a Magyar Békészerződésről szóló törvényjavaslat becikkelyezését”. A parlamentnek a magyar törvények közé kellett iktatnia a trianoni döntést. Az elfogadás nem lehetett kétséges, hiszen más lehetőség egyszerűen nem létezett. 1920. november 15-én, harmadszori olvasásban is elfogadták a trianoni békeszerződést. A törvényjavaslat - kihirdetés végett - áttétetett a miniszterelnökhöz. A Nemzetgyűlés 1921. július 26-án becikkelyezte a trianoni békeszerződést (1921:XXXIII.tc.).

Trianon magyar törvény lett.

Forrás: MAGYAR MŰLT



Dr. Blum Ildikó

- ügyvéd -

**NÉMET-MAGYAR
ÜGYVÉDI IRODA**

Heinrich von Tettingen Straße 37
78465 Konstanz - Wallhausen
Tel/Fax: 0 75 34 / 99 54 84

*Ügyvédi képviselet
Németországban és Magyarországon*

Kanzlei Corvinus
www.ildiko-blum.de - info@ildiko-blum.de

Egyesületünkben járt a Mikulás



Gyimóthy Gábor: Nyelvlecke

Egyik olaszóra sodrán,
Ím a kérdés felmerült:
Hogy milyen nyelv ez a magyar,
Európába hogy került?

Elmeséltem, ahogy tudtam,
Mire képes a magyar.
Elmondtam, hogy sok, sok rag van,
S hogy némelyik mit takar,

És a szókincsben mi rejlik,
A rengeteg árnyalat,
Példaként vegyük csak itt:
Ember, állat hogy halad?

Elmondtam, hogy mikor járunk,
Mikor mondom, hogy megyek.
Részeg, hogy dülöngél nálunk,
S milyen, ha csak lépdelek.

Miért mondom, hogy botorkál
Gyalogol, vagy kóborog,
S a sétáló szerelmes pár,
Miért éppen andalog?

A vaddisznó, hogy ha rohan,
Nem üget, de csörtet - és
Bár alakra majdnem olyan
Miért más a törtetés?

Mondtam volna még azt is hát,
Aki fut, miért nem lohol?
Miért nem vág, ki mezőn átvág,
De tán vágat valahol.

Aki tipeg, miért nem libeg,
S ez épp úgy nem lebegés, --
Minthogy nem csak sánta biceg,
S hebegés nem rebegés!

Mit tesz a ló, ha poroszkál,
Vagy pedig, ha vágtazik?
És a kuvasz, ha somfordál,
Avagy akár bóklászik.

Lábát szedi, aki kitér,
A riadt őz elszökell.
Nem ront be az, aki betér . . .
Más nyelven, hogy mondjam el?

Jó lett volna szemléltetni,
Botladozó, mint halad,
Avagy milyen ögyelegni?
Egy szó - egy kép - egy zamat!

Aki „slattyog“, miért nem „lófrál“?
Száguldó hová szalad?
Ki vánszorog, miért nem kószál?
S aki kullog, hol marad?

Bandukoló miért nem baktat?
És ha motyog, mit kotyog,
Aki koslat, avagy kaptat,
Avagy császkal és totyog?

Nem csak árnyék, aki suhan,
S nem csak a jármű robog,
Nem csak az áradat rohan,
S nem csak a kocsi kocog.

Aki cselleng, nem csatangol,
Ki „beslisszol“, elinal,
Nem „battyog“ az, ki bitangol,
Ha mégis: a mese csal!

Hogy a kutya lopakodik,
Sompolyog, majd meglapul,
S ha ráförmedsz, elkotródik.
Hogy mondjam ezt olaszul?

Másik, erre settenkedik,
Sündörög, majd elterül.
Ráripakodsz, elődalog,
Hogy mondjam ezt németül?

Egy csavargó itt kóborol,
Lézeng, ödöng, csavarog,
Lődörög, majd elvándorol,
S többé már nem zavarog.

Ám egy másik itt tekereg,
-- Elárulja kőssa nesz -
Itt kóvályog, itt ténfereg. . .
Franciául, hogy van ez?

S hogy a tömeg miért özőnlík,
Mikor tódul, vagy vonul,
Vagy hömpölyög, s mégsem
ömlík,
Hogy mondjam ezt angolul?

Aki surran, miért nem oson,
Vagy miért nem lépeget?
Mindezt csak magyarul tudom,
S tán csak magyarul lehet. . .!

Extra Hungariam

non est vita, si est vita non est ita)* - írta a legnagyobb magyar a *Hitel*-ben. E cikksorozat, melyben a történelmi Magyarországon kívüli magyar jelenlét egyes mozzanatait kísérem meg bemutatni, címeként Széchenyi István szállóigéjének kezdő részét vettem kölcsön.

Madagaszkár magyar királya

Benyovszky Móric Ágost, a híres utazó, katonai, kalandor és emlékirat-író a Nyitra megyei Verbón, a mai Szlovákiában a Nagyszombati kerületben fekvő, Vrbovén született 1741. szeptember 20-án. Apja a híres báró Benyovszky Sámuel huszártábornok, édesanyja Révay Róza bárónő volt. A mindössze 45 évig tartó rövid életútja során, Benyovszky Móric, aki mindig büszke volt magyar, lengyel és szlovák családi hátterére, a távoli vidékeken tett utazásaival, földrajzi felfedezéseivel és emlékirataival négy világ rész több országának történetébe írta be a nevét.



Égészen fiatalon katonai pályára lépett. Apja halálakor örökösödési vitába keveredett, és Mária Terézia, a tények kivizsgálását mellőzve, megfosztotta birtokaitól. Ezután kivándorolt Lengyelországba, hősiessen vette ki részét a lengyelek oldalán az oroszokkal vívott háborúban. 1769-ben súlyosan megsebesülve orosz fogságba esett és Szibériába száműzték. Műveltségével és jó kommunikációs tehetséggel hamar kiemelkedett száműzött társai közül és kivívta a helyi kormányzó bizalmát. Közben elkészítette Kamcsatka első földrajzi, néprajzi és állattani leírását. 1771-ben a fegyenctelepre száműzött cári tisztekkel felkelést szervezett, elfoglalt egy erődöt, a kikötőben horgonyzó hajókat, és kiáltványt szerkesztett a szabadságról. Ez az írásmű a későbbi oroszországi forradalmi mozgalmak manifestumainak mintájául szolgált. A egyik lefoglalt hajón, megkerülve a kamcsatkai félszigetet, előbb a Bering-szigeteken, majd a Mátysán, Lőrinc-szigetek érintésével Amerika partjától délnek vette útját, eljut az Aleuti-szigetekre, majd a Kurili-szigetek érintésével kikötött a japán szigeteken is. Formosa sziget, a mai Tajvan, érintésével tér vissza Európába, Franciaországba. A francia korona megbízásából 1773-ban expedíciót indít Madagaszkár szigetére. A malgasok szigetén, ahol két erődöt is emelt, megalapítja a francia uralkodó tiszteletére Luisbourg városát. Ebben az időben az európaiak még nem ismerték Madagaszkár belsejét. Benyovszky három nagy expedíciót

szervezett a sziget megismerésére és tapasztalatairól beszámolókat írt. Elterjedt róla a hír, hogy nem öli meg a hadifoglyokat, sőt a sebesülteket gyógyítja, a nagy inséget szenvedőknek ételmet osztogat. Mindezek alapján egyre többen váltak a malgasiak közül Benyovszky hívévé. A törzsfejedelmek felismerték rendkívüli szervezői tehetségét és felajánlották neki a királyságot. Benyovszky végül is kilépett a francia király szolgálatából és a madagaszkári népet választotta. Írásba foglalta a sziget népeinek szánt alkotmányt, melyet a törzsfőnökök elfogadtak. Megválasztottak egy 12 tagú tanácsot, közöttük három európaít is. Benyovszky tudta, hogy előnyös volna valamelyik hatalommal kereskedelmi szerződést kötni a termények kivitelére, az ipar kiépítésére, az ifjúság nevelésére. Elképzelése az volt, hogy Madagaszkárból, amit most keresztneve után Mauretániának nevezett el, modern államot terem.

Ő maga ezért utazott vissza Franciaországba: Terveihez nem talált támogatást, ezért visszatért szülőhazájába. Mária Teréziától kegyelmet kap, mert az 1778-ban vívott bajor örökösödési háborúban kitűnő szolgálatokat tesz a trónnak. Ekkor tüntetik ki a grófi címmel. Nagyreményű terveihez támogatást kért Béctől, de süket fülekre talált.

1783-ban Angliába megy hasonló ajánlattal a brit kormányhoz, azonban itt sem talál kedvező fogadtatásra. 1784-ben – családjával együtt – Amerikába hajózik, hogy ott keressen támogatást terveihez. Végül is arra, amire Európában nem talált támogatót, egy élelmes baltimore-i kereskedelmi társaság vállalkozott. 1785-ben érkezik meg Madagaszkárba. A végső összecsapásra a francia csapatokkal 1786. május 24-én került sor. Benyovszky két európaival és 30 bennszülöttel, lándzsákkal, íjakkal vette fel a



harcot a túlerővel. Az első rohamra a bennszülöttek szétszéledtek, Benyovszky pedig golyótól találva elvesztette életét. A szigeten temették el.

Dr. Hatvany Béla Csaba

*) Magyarországon kívül nincs élet, ha mégis van, akkor nem olyan.



A határtalan város

Van egy szeglete a világnak, ahol a reneszánsz költő, Janus Pannonius üzenete máig a szívekben él. Európa közepén, a Balkán kapujában, a mediterrán világ mandulafája már a télben virágot bont, és jelképezi a kulturális és művészeti fellendülés csak e vidékre jellemző folyamatát.

Pécs: A tudásra vágyónak műhely, az utazónak Kánaán, az itt élőknek a világ közepe. 2010-ben Európa Kulturális Fővárosa.

Történelmi, kulturális, művészeti és szellemi öröksége, nemzetiségeinek hagyományai, valamint földrajzi fekvése, környezete révén az egyik legizgalmasabb magyar város. Egy hely, ahol a keresztény kultúra emlékei között barangolva a török hódoltság idejének nyomait is felfedezhetjük.

A tradicionális pécsi Zsolnay család világhírű porcelángyárat alapított itt, mely ma is működik. Ebben a városban alkotott Janus Pannonius, Weöres Sándor és Csorba Győző. Vasarely, Csontváry és Amerigo Tot munkái pedig állandó kiállítások anyagában láthatók.

A Világörökség részeként ismert ókeresztény sírkamrák, a Pécsi Országos Színházi Találkozó, a hangulatos éttermek, a mediterrán éghajlat - csak néhány érv, ami vonzóvá teszi ezt a Mecsek lankáin élő várost.

Pécs a reneszánszára készül. A „Határtalan Város” a világgal kívánja megosztani kincseit. 2010-ben, Európa Kulturális Fővárosaként minden ízében megújul. Parkjai, terei, modern kulturális negyede és koncertközpontja új európai értékeket teremt.

(Forrás: pecs2010.hu)

Pécs – 2010 Európa Kulturális Fővárosa

Útikönyvekben gyakran lehet olvasni Pécsről, hogy a leginkább mediterrán jellegű magyarországi város. Ha egy város mediterránnak nevezi magát, bár nem tartozik a Földközi-tenger vidékéhez, nem egyszerűen turistákat akar magához vonzani – inkább ki szeretné fejezni, hogy egy olyan világhoz tartozik, amelyben a mindennapok része a könnyedség és a nevetés, ahol az emberek késő estig élnek az utcákon és a tereken, az idegenek szívesen elegetednek beszédbe egymással, s mintha több lenne az ünnep, mint másfelé. Pécs ilyen város szeretne lenni – vagy talán már ilyen is.

Pécs egyediségét, hangulatát jelentősen meghatározza egyetemvárosi jellege. A Pécsi Tudományegyetem több mint harmincötezer magyar és külföldi diákjának köszönhető a város fiatalos lendülete, az utcák, terek, szórakozóhelyek pezsgő forgataga, mely a mindennapok során éppúgy érezhető, mint fesztiválok idején.

A színes, mozgalmas rendezvényeknek, fesztiváloknak a város történelmi múlttal rendelkező terei, épületei adnak otthont. A világörökségi rangra emelt római kori sírkamrák, a középkori épületek, vallástörténeti helyszínek, a több ezer éves kövekből épült utcák egyedi hangulatot árasztanak. Mégsem letűnt korok szellemét érezzük, hiszen a kortárs művészetek a klasszikus kiállítóterekből kilépve birtokba veszik a köztereket is. A modern művészet szellemisége áthatja Pécsset. A város hangulata által inspirált alkotások, előadások jönnek létre, melyek egyedisége épp a város és a művészet kölcsönhatásában rejlik.

Az itt élőknek mindez természetes, ám másoknak csak akkor érthető igazán, ha ellátogatnak Pécsre, megtapasztalják a város színeit, ízeit, hangjait.



Pécsi Nemzeti
Színház

A középkori, gótikus stílusban épült Szent Bertalan plébániatemplom köveiből épült a Gázi Kászim pasa dzsámija a török uralom alatt. A ma katolikus templomként működő dzsámi az 1939-es átalakítás során nyerte el jelenlegi formáját.





Két barát találkozik:

- Légyszi add kölcsön a fekete öltönyödet, mert meghalt a nagyapám!
 - Persze, természetesen, vidd csak.
- Néhány hét múlva megint találkoznak:
- Jó lenne, ha visszaadnád az öltönyömet!
 - Hülye vagy? A nagyapámon van.

Két cigány Egyiptomba megy nyaralni. Első nap elverik minden pénzüket, ezért a Nílus partján alszanak. Reggelre az egyiket bekapja nyakig egy krokodil.

Felkel a másik és rákiált:

- Gazsi! Honnan van neked Lacoste hálózásakod?
- A nagyapa megkérdezi az unokáját:
- Kisfiam, hogy hívják azt a németet, aki eldugja a dolgaimat?
- Alzheimer, nagyapa, Alzheimer!

A skót kisfiú megkérdezi az apjától:

- Apa, mi lesz karácsonykor a fa alatt?
- Parketta, kisfiam.

Nyuszika bemegy a boltba.

- Ecetet kérek!
- Sajnos nyuszika mi nem tartunk ecetet, ez egy festékbolt.
- Mondom, ecetet kérek!
- Nyuszika, ez egy festékbolt!
- Jó, akkor másképp mondom: kérek egy pamacot!

Egy rendőr felszáll a villamosra, és két jegyet is lyukaszt. Egy kisfiú csodálkozva nézi, majd így szól:

- Rendőr bácsi, miért tetszik két jegyet lyukasztani?
- Azért, hogy ha elveszíteném az egyiket, legyen egy másik.
- És ha mind a kettőt el tetszik veszíteni?
- Akkor sincs semmi baj, ugyanis van bérletem.

Két rendőr fáradtan érkezik az őrre. Megszólal az egyik:

- Te, én már nem érzem a lábamat.
- Akkor szagold az enyémet!

Apróhirdetés

Egy férfi felad egy hirdetést: „Feleséget keresek!”
Másnap kap száz levelet, mindegyikben ez áll:
„Mit szólna az enyémhez?”

A cigány a papnál van.

- Atyám, nekem nem kell semmit meggyónnom - mondja a cigány.
- Nem iszom, nem nőzöm, mostanában pedig még nem is loptam.
- Tudom jól, fiam, de hamarosan kiszabadulsz.

- Nincs szükségem életbiztosításra. Azt akarom, hogy mindenki valóban szomorú legyen, ha meghalok.

- Maga mióta dolgozik a vállalatnál?
- Mióta megfenyegettek, hogy kirúgnak.

- A nő olyan, mint az olimpiai érem. Harcolnod kell érte, aztán egy életen át lóg a nyakadon.

- Eddig buta voltam, de most 360 fokos fordulatot vettem.

- Az áram alatt lévő alkatrész ugyanúgy néz ki, mint amelyik nincs áram alatt, csak más a fogása!

- Elmentem lángososnak. Végre egy zsíros állás!

- Annyit olvastam a szesz és a dohányzás káros hatásáról, hogy elhatároztam, abbahagyom az olvasást!

- Mindig így fogsz szeretni?
- Mindig. Csak lehet, hogy nem mindig téged!

- Amíg a körömlakk meg nem szárad, a nő gyakorlatilag teljesen védetlen...

- A párom azzal vádol, hogy sose figyelek rá. Vagy valami ilyesmivel.

- Jani bácsi! Használt az erősítőszert, amit a múlt héten írtam fel magának?
- Nem bírtam letekeríteni a kupakját...

- Az idegbaj öröklődő betegség. Én is a gyerekektől kaptam.

Miben hasonlít a hegyi pásztor és a sziklamászó?
Mindkettő marhára vigyáz a hegyen!

Dr.-Ing. Peter Hecker

**allgemein beeidigter und öffentlich bestellter
Verhandlungsdolmetscher und
Urkundenübersetzer der ungarischen Sprache**
(az Ulmi Magyar Kultúregyesület tagja)

vállalja

- anyakönyvi kivonatokat,
- bizonyítványok, diplomák,
- bírósági periratok,
- szerződések,
- műszaki szakszöveg
- és minden egyéb okirat

hiteles, pecséttel ellátott, német/magyar és magyar/német fordítását rövid határidőre.

Breslauer Straße 18, 89231 Neu-Ulm
Tel. (0731) 713731, Fax (030) 484981462
Handy: 0179-4764474
E-Mail: p-a.hecker@gmx.de

1848 március 15.

Wass Albert:

Mese az elveszett Szabadságról

Figyeljete csak magyarok: egy angyal szállt volt le a földre. Ez pontosan száz évvel ezelőtt történt. Makulatlan tiszta fehér ruhát viselt és akár hiszitek, akár nem: semmiféle színes pántlika nem fityegett rajta. Sem barna, sem zöld, sem piros. Semmi más szín nem volt rajta, csak fehér. És úgy hívták, hogy „Szabadság”.

Odaállt a márciusi ifjak mellé és kezébe vette a nemzet lobogóját, nem egy csoport lobogóját, nem ennek vagy annak a társadalmi osztálynak a lobogóját, mert hiszen angyal volt és így nem is tudhatta, hogy a földön vannak vezérek, pártok, csoportok és társadalmi osztályok. A nemzet lobogóját vette a kezébe, a magyar nép lobogóját.

Egy ideig győzelemről győzelemre vezette a zászló mögé gyűlt seregeket. De aztán, egyszerre csak valami történt. Az angyal elveszett. Én nem tudom, hogy hol és hogyan, mert ez már régi dolog nagyon. De valahol elveszett a zűrzavarban. Mert Fejéregyházán már nem volt ott, amikor Petőfi holttestén átgázoltak a kozák lovak és nem volt ott Világosnál sem. Csak a honvédseregeket győzte le a cár meg a császár. Az angyalt nem. Mert egy angyalt nem lehet legyőzni. Az angyal már nem volt ott, akkor, valami történhetett vele. Nem tartotta a zászlót és a zászló elbukott.

Aztán eltelt tizenhat év. Legendák keringtek róla, de senki sem tudott bizonyosat. És lassan a legendák is kifáradtak. Tizenhat év után néhány türelmes és bölcs ember föllállított egy fehér márványszobrot az ország közepén és azt mondta: itt van, visszahoztuk nektek, magyarok, a szabadságot. Ezek a türelmes és bölcs emberek tudták jól, hogy a szobor csak egy szobor és nem is hasonlít az angyalhoz. De tudták azt is, hogy a nemzet már meglátta egyszer az angyalt és így nem tud angyal nélkül élni. És éppen mert türelmes és bölcs emberek voltak, hát azt gondolták: egyelőre jó lesz ez is. Egy szoborangyal még mindég több, mint semmiféle angyal.

A nemzet pedig lelkesen kezdett elzárandokolni a szoborhoz és ünnepelte. Ünnepelte benne azt az évet, ameddig győztek a fegyverei. Ünnepelte benne magát, hogy lám leverték, s azért még mindig él. És ünnepelte titokban azt az eljövendő Márciust, amelyik majd újból előről kezdhet mindent. S az igazi angyalt, aki elveszett.

Így tartott ez sokáig. Szavalták lelkesen a „Talpra Magyar”-t, tisztelegtek a hősök sírjainál és zengő szónoklatokkal vigasztalták magukat. És a nemzet lobogóját ott tartotta magosan a fejük fölött a márványszobor, melyet lelkes hazafiak

rendre átfestettek piros-fehér-zöldre, s hogy senkinek ne lehessen panasza: egyik hóna alá begyúrták a szentkoronát, másik hóna alá becsépészték a kétfejű sást.

Aztán jött az első világháború. A négyéves felfordulásban az anyagszoborról mindenki megfeledkezett. S a negyedik év végén, mikor a felfordulás a legnagyobb volt: egyszerre csak az ország különböző részein, itt is, ott is megjelent egy-egy vadul ordító csoport a megtalált igazi angyallal. És csupa megtalált angyalt hurcoltak szerte az országban. Egy külön erdélyi angyalt, egy külön felvidéki angyalt, egy külön délvidéki angyalt, egy vörös angyalt, egy fehér angyalt ... és olyan sok volt már az angyal, hogy a távoli szemlélők ott Párizs körül el sem tudtak igazodni köztük.

Rendre azonban kiderült, hogy egyik sem volt az igazi angyal. Csupán megrészeszedett utcai nők voltak, akiket maskarába öltöztetve rángatott a százasok hada. Nem volt mit tenni mást, előkeresték a régi márványszobrot, mert az mégis csak fehér volt, javították rajta valamit, egyik hóna alól kivették az idejétmúlt kétfejű sást, másik hóna alatt meghagyták még egyenlőre a szentkoronát és visszaállították a régi helyére. A kicsike ország kicsike nemzete bele is nyugodott ebbe. Mert még mindég jobb volt a szobor árnyékában szavalni vasárnaponként Petőfi verseit, mint odaát élni az új határokon, ahol részeg utcai nők játszottak az angyal szerepet és szószékről tanították a gyűlöletet.

De lassan kezdett a szobor kiöregedni. Itt is lekopott róla valami, ott is töredezett a szárnyából egy toll. A béke jóllakott galambjai foltosra dísztelenítették fehér márványruháját. Baj volt a szentkoronával is, mert minduntalan ki akart csúszni a fehér márványkar alól és elvenni onnan mégsem lett volna ildomos.

Aztán egyszerre csak szerte az országban sutogni kezdtek. Hogy van valahol elbújva egy csoport és annál megvan az igazi angyal. Csak rejtve tartják még, nehogy idő előtt kárt tehessen benne valaki. És kiderült, hogy van még egy csoport és annak is van egy igazi anyála a szekrény mögött. És még egy csoportnak van és még egynek. Az ország megtelt titkokkal és suttagásokkal, melyek mind rejtve őrzött angyalokról tudtak. És az emberek igyekeztek leolvasni a csillagokból, hogy a sok titkos angyal közül melyik is hát az igazi.

Így talált rá a nemzetre a második világháború. Rátalált, éppen úgy, mint ahogy más mesékben rátalált Jancsikára a hétfejű sárkány. Arra ment át a háború, és egyszerre csak szimatolni kezdett és azt mondta: emberszagot érzek! És megtalálta a magyar nemzetet a maga ekéje mellett. Mind a hét szájából ráköpte a kénköves lángot és ráordított: mars meghalni! És a nemzet elindult meghalni.

Azonban nem akart meghalni, ez az igazság. Ki a fene akar meghalni. És mint ahogy Jancsika igyekszik megtalálni a mesében a csodabotot,

éppen úgy igyekezett megtalálni a nemzet is a magát.

A szobor már nem segített régen, igazi angyalra lett volna szükség. Kezdték előszedni a titokzatos csoportokat. Hogy gyertünk azzal az eldugott angyallal!

Jött az első csoport: nem is volt angyala. A második festett képet hozott.

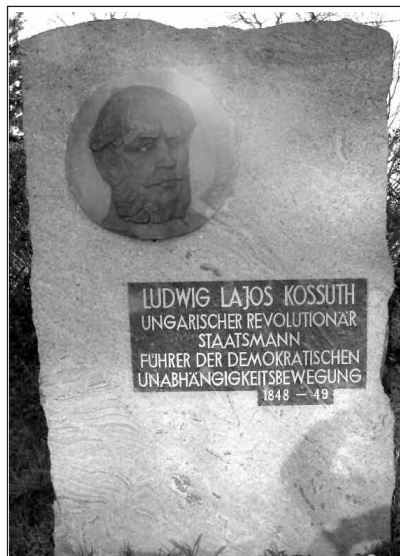
A harmadiknál már színes inget viselt az angyal. A negyedik talpig vörösben volt és véres kést rázott a kezében. Nem volt segítség. A nemzetet elnyelte a hétfejű sárkány.

Hát így van ez, magyarok, így. Jó lenne már előkeríteni az igazi angyalt valahonnan. Azt a száz évvel ezelőttil, azt a fehéret. Aki az égből jött volt, azt.

Hova tűnhetett? Talán elmenekült Kossuthékkal akkor? Át Amerikába?

Jó magyarok, nincs mit tenni mást: induljunk neki a világnak, s keressük meg. S ha majd megtaláltuk – azt az igazi angyalt, azt a talpig fehéret – gyűljünk össze köréje mind, s instáljuk meg szépen, hogy jönné velünk haza.

Kossuth emlékmű Drezdában



EGYESÜLETÜNK VENDÉGEI VOLTAK



Balczó András
háromszoros olimpiai és
tízszeres világ bajnok öttusázó

A minden idők legnagyobb öttusázójának tartott sportembert 1996-ban Magyar Örökség-díjjal tüntették ki, 2001-ben Puskás Ferenc mögött a XX. század második legjobb magyar férfi sportolójává választották. Az év végén megkapta a Magyar Olimpiai Bizottság Érdemérmét is, 2004-ben pedig a Nemzet Sportolójává választották.



Balázs István festőművész

Dembinszky Tamás szervezésében került sor a festő műveinek bemutatására. Vorzsák Melinda köszöntötte Balázs István erdélyi művészt.





Fájó szívvel tudatjuk, hogy **Erich Rabus**, a Landsmanschaften der Deutschen aus Ungarn elnöke 66 éves korában elhunyt.

A magyarság iránti szeretete közismert volt. Az egyesületi feladatokon kívül szabadidejében is mindig a magyar-német baráti kapcsolatok fejlesztésén munkálkodott.

Emléke szívünkben tovább él.

Erich Rabus
*26.1.1942
† 5.12.2008



**2009. január 17,
szombat, 19 óra
Maksa Zoltán
humorista előadóestje**

1962. február 16-án született. Eredeti szakmája szerint vegyészlaboráns. Humorista

pályáját 1982-ben a Magyar Rádiónál kezdte a Humorfesztivál kapcsán. A legbüszkébb a lányaira, az Erzsébet díjra (1994) és a Karinthy gyűrűre (2006). Igazán a Maksa Híradó 1991-es elindulása után figyeltek fel rá. 2 és fél évig ment Maksaméta c. műsora a Mikroszkóp Színpadon.



**Pécsett, a
Mecseken nyaraló
kiadó.**

A házban 7 személy kényelmesen elfér, nagy kert, csodálatos kilátás a városra. Minden komforttal el van látva, s mivel földgáz fűtés van, a hidegebb időszakokban is használható.

Érdeklődni: Baczur Magdi, tel. 07305-21821
vagy e-mail: magdi.b@web.de



Szerkeszti és vezeti
Darányiné
Demeter
Magdi

RADIO FREE FM
102,6 MHz Kábelén 97,7
Magyar nyelvű rádió

Szombatonként 9 órától

JOHANN HOCK

Dipl.-Ing.

öffentlich bestellter und vereidigter Übersetzer für UNGARISCH

feleskettett magyar nyelvi fordító
bejegyzve: Landgericht Ulm
vállalja

- anyakönyvi kivonatok
- bírósági ítéletek
- szerződések
- diplomák
- bizonyítványok
- műszaki szakszövegek
- és egyéb okiratok

német hatóságok által elfogadott
hiteles fordítását német nyelvre
szinkrontolmányosítás általános és szakirányú
rendezvényeken német és magyar nyelven

Hopfenweg 1 - 89155 Erbach-Ringingen

Tel.: (07344) 3823 - Fax: (07344) 5883

Mobiltelefon: 0172 - 7317298

E-Mail: johann.hock@t-online.de

Február 28., szombat, 19 óra Képzőművészeti kiállítás

Peter Epp festményeiből



Az Ulmi Magyar Kultúregyesület kiadványa

Telefon: (0731) 35479

Egyesületi honlap: <http://www.ulmke-online.de>

E-Mail: info@ulmke-online.de

Felélős szerkesztő: Baczur Magdi

Tel. (07305) 21821 - E-Mail: magdi.b@web.de

Olvasó-szerkesztő: Bánrévi Magdi